

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

1. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

Slovalco, a.s. („spoločnosť“) je akciovou spoločnosťou, ktorá bola založená v Slovenskej republike 27. mája 1993 a zaregistrovaná v Obchodnom registri 7. júna 1993. Sídlo spoločnosti je na adrese Priemyselná 14, 965 48 Žiar nad Hronom, Slovenská republika, IČO: 31 587 011, DIČ: 2020479483.

K 31. decembru 2013 boli akcionári spoločnosti Hydro Aluminium (55,3 %) a ZSNP SCO, a.s. (44,7 %). Podiel spoločnosti Hydro Aluminium na hlasovacích právach k 31. decembru 2012 predstavuje 60 % a podiel ZSNP SCO, a.s. 40 % z celkového počtu hlasovacích práv.

Základné imanie je registrované v Obchodnom registri a bolo splatené v plnej výške.

Hlavnou činnosťou spoločnosti je výroba hliníkových výrobkov určených na predaj najmä v západnej, strednej a východnej Európe. Väčšinu nákupov oxidu hlinitého a predaj všetkých hliníkových výrobkov zabezpečuje spoločnosť Hydro Aluminium Metals Group, ktorá je spriaznenou osobou.

Spoločnosť je organizovaná a riadená ako samostatný obchodný segment a na účely rozdelenia zdrojov a posúdenia výsledkov činnosti predstavenstvo a generálny riaditeľ považuje spoločnosť za samostatný prevádzkový segment.

V priebehu roka 2013 spoločnosť zamestnávala v priemere 482 zamestnancov, z toho 11 zamestnancov na manažérskych pozíciách (2012: 488 zamestnancov, z toho 12 zamestnancov na manažérskych pozíciách).

Obchodný názov a sídlo materskej spoločnosti a konečnej materskej spoločnosti

Účtovná závierka spoločnosti je súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky materskej spoločnosti Hydro Aluminium. Konsolidovaná účtovná závierka materskej spoločnosti Hydro Aluminium je k dispozícii v sídle spoločnosti na adrese Drammensveien 260, 0301 Oslo, Nórsko a na registrovom súde na adrese Havnegata 48, N-8910 Bronnoysund, Nórsko. Konečná materská spoločnosť je Norsk Hydro ASA, Drammensveien 260, 0240 Oslo, Norway.

Zloženie štatutárnych orgánov spoločnosti

Dozorná rada	Predstavenstvo
Terrance W. Conley – predseda	Knut F. Preus - predseda
Eduard Maták - člen	Reidar Huglen – člen do 25. 9. 2013
Ingeborg Margrethe Liahjell – člen	Knut Meel - člen
Thorvald Mellerud – člen	Jozef Oravkovič - člen
Juraj Mikulčík - člen	Marián Slivovič – člen
Ola Saeter – člen	Knut Omholt Austreid – člen od 25. 9. 2013
Miroslav Mlatec – člen	
Denisa Mikušová Schultzová – člen	
Rudolf Brázdovič – člen	

Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka spoločnosti k 31. decembru 2013 bola vypracovaná ako riadna účtovná závierka v súlade s § 17a ods. 2 zákona NR SR č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

Schválenie účtovnej závierky za rok 2012

Účtovnú závierku spoločnosti Slovalco, a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2012, zostavenú v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou, schválilo riadne valné zhromaždenie 24. apríla 2013. Čistý zisk za rok 2012 bol 50 802 tis. USD. Spoločnosť sa rozhodla v roku 2013 vyplatiť zisk akcionárom z roku 2012 a z predošlých období v sume 70 000 tis. USD vo forme dividend. Dividendy boli vyplatené akcionárom Hydro Aluminium a ZSNP SCO v mesiacoch apríl 2013, máj 2013, december 2013 a január 2014. Záväzok z nevyplatených dividend k 31. decembru 2013 predstavoval čiastku 13 406 tis. USD.

Neobmedzené ručenie

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom ani investorom v žiadnej spoločnosti.

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

2. VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Vyhľásenie o zhode

Táto účtovná závierka je riadnou individuálnou účtovnou závierkou spoločnosti Slovalco, a.s. Účtovná závierka bola zostavená za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva („IFRS“) v znení prijatom Európskou úniou („IFRS/ EÚ“). Pojem IFRS zahŕňa taktiež Medzinárodné účtovné štandardy (IAS) a interpretácie vydané Komisiou pre Interpretácie medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC) a bývalým Stálym výborom pre interpretácie (SIC). Všetky Medzinárodné štandardy finančného výkazníctva, v znení prijatom EÚ, ktoré sú povinné pre účtovné obdobie 2013, boli pri zostavení tejto účtovnej závierky aplikované.

Východiská pre ocenenie a funkčná mena

Účtovná závierka spoločnosti bola zostavená na základe historických cien, okrem prípadov niektorých finančných nástrojov. Účtovná závierka je prezentovaná v US dolároch (USD), ktoré sú funkčnou menou spoločnosti, pričom všetky čiastky boli zaokruhlené na celé tisícky okrem prípadov, kedy je uvedené inak.

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu, že spoločnosť bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti. Kde bolo potrebné, isté porovnatelné údaje boli reklassifikované tak, aby boli porovnatelne s tohtoročnou prezentáciou.

Vedenie spoločnosti monitoruje možný vplyv finančnej krízy a hroziacej hospodárskej recesie na činnosť spoločnosti. V tejto súvislosti spoločnosť vypracovala plány na budúci rok, podľa ktorých sa predpokladá, že si spoločnosť udrží objem výroby a tržieb približne na úrovni roku 2013. Vedenie spoločnosti preto neočakáva, že by súčasná finančná kríza a hospodárska recesia mali významný negatívny vplyv na spoločnosť, a to vrátane rizika spojeného s financovaním prostredníctvom externých zdrojov.

Zmeny účtovných zásad a účtovných metód

Počas roka 2013 nadobudli účinnosť viaceré nové štandardy, novelizácie štandardov a interpretácie. Žiadne z týchto prvých uplatnení nemali významný vplyv na účtovné zásady a účtovné metódy spoločnosti.

Použitie odhadov a úsudkov

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS v znení prijatom EÚ vyžaduje, aby vedenie spoločnosti použilo odhady a stanovilo predpoklady, ktoré majú vplyv na niektoré sumy vykázané v účtovnej závierke a v poznámkach účtovnej závierky. Skutočné výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov. Rozdiely medzi týmito odhadmi a skutočnými výsledkami môžu mať významný vplyv na túto účtovnú závierku.

Významné účtovné úsudky a hlavné príčiny neistoty odhadov

Pri uplatňovaní účtovných zásad a účtovných metód spoločnosti, ktoré sú opísané v poznámke 3, spoločnosť použila nasledujúce úsudky a hlavné predpoklady týkajúce sa budúcnosti a ostatné hlavné zdroje neistoty odhadov k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, ktoré predstavujú významné riziko potreby významnej úpravy zostatkových hodnôt majetku a záväzkov v priebehu nasledujúceho účtovného obdobia alebo majú najvýznamnejší vplyv na sumy uvedené v účtovnej závierke:

Dlhodobý hmotný majetok (doba životnosti a zníženie hodnoty)

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje podľa odhadovanej doby životnosti. Ekonomická životnosť dlhodobého hmotného majetku sa odhaduje na základe jeho bežného použitia, prevádzkových podmienok a technického zastarania. Keďže existujú inherentné neistoty týkajúce sa budúcich ekonomických podmienok, zmien technológií a podnikateľského prostredia v odvetví, ktoré môžu v budúcnosti vyúsiť do úprav odhadovanej doby životnosti majetku, tieto môžu významne zmeniť vykázané zostatkové hodnoty, vlastné imanie a zisk.

Spoločnosť navyše uskutočnila test na zníženie hodnoty majetku. Použité významné odhady a predpoklady sú uvedené v poznámke 7.

Reálna hodnota vložených derivátorov

Vložené deriváty boli ocené na základe očakávaných peňažných tokov, ktoré boli diskontované pomocou súčasných sadzieb aplikovateľných na položky podobnej povahy a miery rizika. Toto ocenenie si vyžaduje, aby spoločnosť uskutočnila odhady o výške očakávaných budúcich peňažných tokov a výške diskontných sadzieb, a preto podliehajú miere neistoty.

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

3. VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ METÓDY

Transakcie v cudzích menách

Transakcie vyjadrené v cudzích menách sú prepočítané na USD podľa kurzu platného v deň uskutočnenia transakcie. Peňažný majetok a záväzky vyjadrené v cudzích menách sú prepočítané podľa kurzu platného v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Všetky kurzové rozdiely sú vykázané vo výsledku hospodárenia v účtovnom období, v ktorom vznikli.

Dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene po odpočítaní oprávok a opravných položiek (strata zo znehodnotenia). Obstarávacia cena obsahuje všetky náklady, ktoré priamo súvisia s uvedením položky majetku do používania podľa plánovaného účelu. Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňujú vlastnými nákladmi, ktoré zahŕňajú náklady na materiál, priame mzdy a nepriame náklady priamo súvisiacie s výrobou dlhodobého hmotného majetku, ktoré spoločnosti vznikli do momentu uvedenia príslušnej položky majetku do prevádzky.

Následné náklady, vynaložené na nahradenie takých časťí dlhodobého hmotného majetku, ktoré sú vykázané samostatne, vrátane generálnych opráv majetku, sa aktivujú, ak je pravdepodobné, že budúce ekonomicke úžitky spojené s príslušnou položkou majetku, ktoré spoločnosť získa, budú nad rámec pôvodnej výkonnosti, pričom obstarávaciu cenu takejto položky bude možné spoľahlivo určiť. Ostatné následné náklady sa aktivujú iba vtedy, ak zvyšujú budúce ekonomicke úžitky spojené s danou položkou majetku nad rámec jej pôvodnej výkonnosti, pričom obstarávaciu cenu možno spoľahlivo určiť. Všetky ostatné výdavky vynaložené po obstaraní dlhodobého hmotného majetku na obnovu alebo udržanie objemu budúcich ekonomických úžitkov sa účtuju do nákladov pri ich vzniku.

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje rovnomerne počas predpokladanej doby životnosti (20 - 40 rokov pre budovy a 4 - 30 rokov pre stroje, zariadenia a vozidlá). Pozemky a obstarávaný majetok sa neodpisujú. Ak niektoré významné súčasti dlhodobého hmotného majetku majú rozdielne doby životnosti, vykazujú a odpisujú sa ako samostatné položky.

Odhadované doby životnosti a odpisový plán sú na konci každého účtovného obdobia prehodnotené.

Zisk, resp. strata z predaja resp. vyradenia položky dlhodobého hmotného majetku sa určuje ako rozdiel medzi výnosmi z predaja a zostatkou hodnotou majetku a vykazuje sa vo výkaze komplexného výsledku.

Dlhodobý nehmotný majetok

Samostatne obstaraný dlhodobý nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene, po odpočítaní oprávok a opravných položiek (strata zo znehodnotenia). Počítačový softvér sa odpisuje rovnomerne počas predpokladanej doby životnosti 5 rokov. Odhadované doby životnosti a odpisový plán sú prehodnotené na konci každého účtovného obdobia.

Znehodnotenie majetku

Ku dňu, ku ktorému bola zostavená účtovná závierka sa posudzuje, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota nefinančného majetku, okrem zásob a odloženej daňovej pohľadávky je nižšia ako ich zostatková hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov sa odhadne realizovateľná hodnota nefinančného majetku, okrem zásob a odloženej daňovej pohľadávky ako ich čistá predajná cena (teda reálna hodnota mínus náklady na predaj), alebo súčasná hodnota z nich plynúcich budúcich peňažných tokov (teda hodnota z používania), podľa toho, ktorá je vyššia. Každá takto vzniknutá odhadnutá strata zo zniženia hodnoty majetku sa účtuje v plnej výške vo výkaze komplexného výsledku v období, v ktorom zniženie hodnoty nastalo. Diskontné sadzby použité pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov sú tie, ktoré sú považované za primerané spoločnosti v ekonomickom prostredí Slovenskej republiky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Finančné nástroje

Finančný majetok a finančné záväzky sa vykážu vo výkaze o finančnej situácii spoločnosti, keď sa spoločnosť stane zmluvnou stranou dohôd obsahujúcich finančné nástroje. Finančné nástroje spoločnosti predstavujú pohľadávky, úročené úvery a pôžičky, záväzky a finančné deriváty.

Vložené deriváty

Deriváty vložené do iných finančných nástrojov alebo iných základných zmlúv sa z účtovného hľadiska posudzujú ako samostatné deriváty, ak neexistuje úzka súvislosť medzi ich rizikami a charakteristikami, a rizikami a charakteristikami základného finančného nástroja a ak sa základný finančný nástroj neoceňuje v reálnej hodnote, so zmenami reálnej hodnoty vykázanými vo výkaze komplexného výsledku, a ak samostatný nástroj s tými istými podmienkami, ako vložený derivát, by splňal definíciu derivátu.

Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov

Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov vo výkaze o finančnej situácii sú definované ako peniaze a ceniny v pokladni a vklady na bankových účtoch s doboru viazanosti kratšou ako 3 mesiace.

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov zahŕňajú peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov tak, ako sú definované vyššie.

Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky

Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky majú pevné a definovateľné platby a nie sú kótované na aktívnom

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

trhu. Oceňujú sa amortizovanými nákladmi upravenými o zníženie ich hodnoty. Vo výkaze o finančnej situácii sú vykázané podľa doby ich splatnosti ako neobežný majetok, alebo ako obežný majetok. Opravná položka je vytvorená k tým pohľadávkam, ku ktorým existuje riziko ich nevymožiteľnosti. Spoločnosť určí potrebnú výšku opravnej položky na základe vekovej štruktúry pohľadávok, ako aj na základe analýzy úverového rizika jednotlivých pohľadávok. Na základe výsledkov úverovej analýzy pohľadávok spoločnosť rozhodne o celkovej výške opravnej položky k pohľadávkam.

Záväzky z obchodného styku a iné záväzky

Záväzky z obchodného styku a iné záväzky sa pri prvotnom ocenení oceňujú reálnou hodnotou a následne amortizovanými nákladmi na základe metódy efektívnej úrokovej miery.

Zásoby

Zásoby sú ocenené obstarávacou cenou, vlastnými nákladmi alebo čistou realizačnou cenou, podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je nižšia. Čistá realizačná hodnota je odhadovaná predajná cena po odpočítaní odhadovaných nákladov na dokončenie a predaj.

Materiál je ocený váženým priemerom obstarávacích cien, ktorých súčasťou je cena obstarania materiálu a iné náklady súvisiace s obstaraním, ktoré vznikli pri ich uvedení do súčasného stavu a pri preprave na ich súčasné miesto.

Nedokončená výroba a hotové výrobky sa oceňujú vlastnými nákladmi, ktoré zahŕňajú náklady na priamy materiál a priame mzdy, ostatné priame náklady a výrobnú réžiu stanovenú pri normovanej výrobnej kapacite.

Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má spoločnosť v dôsledku minulej udalosti existujúci zmluvný alebo implicitný záväzok, ktorý možno spoľahlivo odhadnúť a je pravdepodobné, že splnenie daného záväzku bude viesť k úbytku ekonomických úžitkov. Vedenie spoločnosti na základe svojho najlepšieho odhadu určuje výšku rezervy na náklady potrebné na splnenie záväzku ku koncu účtovného obdobia. Výška rezervy sa určí diskontovaním očakávaných budúcich peňažných tokov diskontnou sadzbou pred zdanením, ktorá odráža aktuálne trhové ocenenie časovej hodnoty peňazí, a ak je to potrebné, špecifické riziko spojené s daným záväzkom.

Rezerva na vyraďovanie opotrebovanej časti majetku

Rezerva na vyraďenie opotrebovanej časti majetku sa týka budúcich nákladov spojených s vyraďovaním opotrebených výmuroviel. Reálna hodnota tejto rezervy je vypočítaná diskontovaním v čase, keď záväzok vznikol, a kumuluje sa ročne na súčasnú hodnotu. Spoločnosť aktivuje náklady na vyraďenie opotrebovanej časti majetku zvyšovaním zostatkovej hodnoty príslušného dlhodobého majetku a jeho odpisovaním počas zostatkovej doby životnosti.

Účty časového rozlíšenia

Spoločnosť odhaduje výšku nákladov a záväzkov, ktoré neboli vyfakturované ku koncu vykazovaného obdobia. Tieto náklady a záväzky sa zaznamenajú v účtovníctve a vykážu sa v účtovnej závierke v tom období, s ktorým časovo a vecne súvisia.

Záväzky zo zamestnaneckých požitkov

Dlhodobé zamestnanecké požitky

Spoločnosť má definovaný dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, vernostného príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných jubileánoch. Náklady na zamestnanecké požitky sú stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie požitkov vykazujú vo výkaze komplexného výsledku tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky zo poskytovania požitkov sú ocenéne v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných o hodnotu trhových výnosov zo štátnych dlhopisov Slovenskej republiky, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s doboru splatnosti daného záväzku. Všetky poistno-matematické zisky a straty sa vykazujú vo výsledku hospodáranie. Vzniknuté náklady minulej služby sa účtujú pri vzniku priamo do výsledku hospodárenia.

Krátkodobé zamestnanecké požitky

Záväzky zo poskytovania krátkodobých zamestnaneckých požitkov sa oceňujú bez diskontovania a sú vykazované ako náklad v momente, kedy je poskytnutá súvisiaca služba. Záväzok sa vytvára vo výške, ktorej vyplatenie sa predpokladá vo forme krátkodobých peňažných odmién, ak má spoločnosť existujúci alebo implicitný záväzok vyplatiť túto sumu v dôsledku minulej služby poskytnutej zamestnancom a tento záväzok možno spoľahlivo oceniť.

Zákonné poistenie a sociálne a dôchodkové zabezpečenie

Spoločnosť musí odvádzat príspevky na rôzne povinné zákonné poistenia nad rámec príspevkov, ktoré odvádzajú zamestnanci. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výsledku hospodárenia v rovnakom období, ako súvisiace mzdrové náklady.

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Vlastné imanie

Kmeňové a prioritné akcie

Základné imanie sa oceňuje v reálnej hodnote protiplnenia, ktoré spoločnosť prijala.

Držitelia prioritných akcií nemajú hlasovacie práva. S týmito akciami je spojené právo na dividendu vo výške 0,038 USD (pôvodne 1 slovenská koruna za akciu) v rokoch, kedy spoločnosť dosiahla zisk vypočítaný podľa IFRS/ EU a na podiely zo zostatku zisku po vyplatení prioritnej dividendy. Držitelia kmeňových akcií majú nárok na dividendy vypočítané zo zisku vykázaného podľa IFRS/ EU.

Zákonný rezervný fond

Zákonný rezervný fond bol vytvorený v súlade so slovenskou legislatívou na pokrytie potenciálnych strát v budúcnosti a je nedistribuovateľný. Zákonný rezervný fond sa nesmie rozdeliť medzi akcionárov. Je určený na krytie budúcich strát z podnikania a na zvýšenie základného imania v súlade s platnou legislatívou.

Dividendy

Dividendy sa vykazujú vo výkaze zmien vo vlastnom imaní a ako záväzok v období, v ktorom sú schválené.

Výnosy

Výnos sa vykazuje, ak je pravdepodobné, že spoločnosti budú plynúť ekonomické úžitky a ak sa dajú spoľahlivo oceniť. Výnosy sa oceňujú v reálnej hodnote prijatého alebo v budúcnosti splatného protiplnenia bez zliav, rabatov a iných daní z predaja či cla.

Predaj výrobkov

Výnos z predaja výrobkov sa vykazujú vtedy, keď všetky významné riziká a výhody spojené s vlastníctvom k predávaným výrobkom boli prevedené na kupujúceho, pričom neexistujú žiadne významné neistoty v súvislosti s inkasom protiplnenia, nákladmi vynaloženými v súvislosti s transakciou a možnými reklamáciami, resp. vrátením výrobkov. Významné riziká a výhody spojené s vlastníctvom sa považujú prevedené na základe dodacích (Incoterms) a ostatných relevantných podmienok obchodu. Vo väčšine prípadov tieto podmienky zahrňajú prevedenie rizík a výhod v momente prijatia výrobkov zákazníkom v jeho priestoroch. Výnosy sa vykazujú po odpočte daní a zliav. Výnosy sa nevykazujú, pokiaľ existuje významná neistota v súvislosti s úhradou protiplnenia, nákladov súvisiacich s transakciou a pri možnom vrátení výrobkov, prípadne ak sa spoločnosť zapája do ďalšieho disponovania s výrobkom.

Výnosové úroky

Výnosové úroky sa časovo rozlišujú s odkazom na neuhradenú istinu pomocou metódy efektívnej úrokovej miery. Efektívna úroková miera je sadza, ktorá presne diskontuje predpokladanú výšku budúcich peňažných tokov počas predpokladanej ekonomickej životnosti finančného majetku na jeho čistú účtovnú hodnotu.

Finančné náklady a nákladový úrok

Finančné náklady zahrňajú úrokové náklady z prijatých úverov, úrok pri diskontovaní rezerv, dividendy z prioritných akcií vykázaných ako záväzky, znehodnotenie finančného majetku (iného ako pohľadávok z obchodného styku) a straty zo zabezpečovacích nástrojov, ktoré sú vykázané vo výsledku hospodárenia.

Náklady na prijaté úvery a pôžičky priamo súvisiace s obstaraním, výstavbou, resp. výrobou príslušného dlhodobého hmotného majetku, ktorým je taký majetok, pri ktorom je potrebný značný čas na jeho prípravu na plánované použitie alebo predaj, zvyšujú jeho obstarávaciu cenu až do momentu, kedy predmetný majetok je v podstate pripravený na plánované použitie alebo na predaj.

Všetky ostatné náklady na prijaté úvery sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v období, kedy vznikli.

Daň z príjmu

Daň z príjmu za príslušné účtovné obdobie sa skladá zo splatnej a odloženej dane.

Splatná daň z príjmu

Splatné daňové pohľadávky a záväzky sa oceňujú v očakávanej výške prijatej sumy od daňového úradu resp. ich úhrady daňovému úradu a zrážkovej dane realizovaných finančnými inštitúciami z úložiek voľných finančných prostriedkov. Na ich výpočet sa používajú daňové sadzby a daňové zákony, ktoré sú uzákonené, alebo v zásade uzákonené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Odložená daň z príjmov

Odložená daň z príjmov sa účtuje zo všetkých dočasných rozdielov medzi účtovnou zostatkou majetku a záväzkov a ich daňovou základňou k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Odložená daň z príjmov (vo výsledku hospodárenia) predstavuje zmenu stavu odložených daňových pohľadávok a záväzkov počas roka s výnimkou odloženej dane súvisiacej s položkami, ktoré sa účtujú priamo do vlastného imania. Zmeny, ktoré vyplývajú z novelizácií a úprav daňovej legislatívy a sadzieb dane sa vykazujú vtedy, keď nové daňové zákony, resp. sadzby nadobudnú v zásade platnosť.

Odložené daňové záväzky sa vykazujú zo všetkých zdaničených dočasných rozdielov.

Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú zo všetkých odpočítateľných dočasných rozdielov iba ak je pravdepodobné, že vznikne dostatočný zdaničený zisk, voči ktorému bude možné uplatniť výhody dočasných odpočítateľných rozdielov.

Zostatková hodnota odložených daňových pohľadávok sa posudzuje vždy k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a znižuje sa, ak už nie je pravdepodobné, že vzniknú zdaničené príjmy, ktoré by postačovali na uplatnenie odloženej daňovej pohľadávky, či už celej, alebo jej časti.

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa oceňujú pomocou daňovej sadzby, o ktorej sa predpokladá, že bude platiť v čase realizácie pohľadávky, resp. zúčtovania záväzku na základe daňových sadzieb a daňových zákonov platných, resp. uzákonených ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa kompenzujú, ak existuje právny nárok na zúčtovanie splatných daňových pohľadávok so splatnými daňovými záväzkami a ak súvisia s daňou z príjmov vyrubenou tým istým daňovým úradom, pričom spoločnosť má v úmysle vyrovnáť svoje splatné daňové pohľadávky a záväzky na netto báze.

Nové štandardy a interpretácie, ktoré ešte nenadobudli platnosť

Nové štandardy, novelizácie štandardov a ich interpretácií, ktoré zatiaľ nie sú platné pre ročné účtovné obdobie končiace sa 31. decembra 2013 a neboli použité pri zostavení tejto účtovnej závierky, sú nasledovné:

IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka a IAS 27 (2011) Individuálna účtovná závierka

IFRS 10 poskytuje jeden model, ktorý sa má použiť pri posudzovaní kontroly pre všetky investície, vrátane jednotiek, ktoré sú v súčasnej dobe považované za jednotky špeciálneho účelu (SPE) v rozsahu pôsobnosti SIC-12. IFRS 10 zavádza nové požiadavky na posúdenie kontroly, ktoré sú odlišné od súčasných požiadaviek v IAS 27 (2008). Podľa nového modelu posúdenia kontroly, investor má kontrolu nad investíciou, ak:

- (1) je vystavený variabilným výnosom, alebo má právo na variabilné výnosy z investície;
- (2) má možnosť ovplyvniť tieto výnosy prostredníctvom svojho vplyvu nad investíciou; a
- (3) existuje súvislosť medzi vplyvom a výnosmi.

Nový štandard obsahuje aj požiadavky na zverejňovanie a požiadavky týkajúce sa zostavenia konsolidovanej účtovnej závierky. Tieto požiadavky sú prevzaté z IAS 27 (2008).

Účtovná jednotka neočakáva, že nový štandard bude mať vplyv na účtovnú závierku, pretože posúdenie kontroly nad súčasnými investíciemi podľa nového štandardu pravdepodobne nezmení predchádzajúce závery týkajúce sa kontroly účtovnej jednotky nad svojimi investíciemi.

IFRS 11 Spoločné dohody

IFRS 11 Spoločné dohody nahradza IAS 31 Podiely v spoločne kontrolovaných podnikoch. IFRS 11 nezavádzza zásadné zmeny v celkovej definícii dohôd o spoločnej kontrole, hoci definícia kontroly, a teda nepriamo aj spoločnej kontroly, sa zmenila vzhľadom na zavedenie IFRS 10.

Podľa nového štandardu sú spoločné dohody rozdelené do dvoch skupín, z ktorých každá má svoj vlastný účtovný model definovaný nasledovne:

- spoločná prevádzka je tá, pri ktorej osoby vykonávajúce spoločnú kontrolu, tzv. spoločníci prevádzkovatelia, majú právo na majetok a zodpovednosť za záväzky, týkajúce sa dohody.
- spoločný podnik je taký podnik, v ktorom osoby vykonávajúce spoločnú kontrolu, tzv. spoluľastníci, majú právo na čistý majetok dohody.

IFRS 11 v skutočnosti vyčlenila z IAS 31 tie prípady spoločne kontrolovaných podnikov, pri ktorých, hoci predstavujú oddelené jednotky, táto oddelenosť je v istých ohľadoch neefektívna. K týmto dohodám sa pristupuje podobne ako ku spoločne kontrolovanému majetku / prevádzkam podľa IAS 31, a teraz sa nazývajú spoločné prevádzky. Ostatné spoločne kontrolované podniky podľa IAS 31, ktoré sa teraz nazývajú spoločné podniky, si už nemôžu zvolať ako metódou zahrnutia do konsolidovanej účtovnej závierky metódou vlastného imania alebo metódou podielovej konsolidácie. Do konsolidovanej účtovnej závierky musia byť teraz zahrnuté vždy len metódou vlastného imania.

Účtovná jednotka neočakáva, že IFRS 11 bude mať významný vplyv na účtovnú závierku, pretože účtovná jednotka nie je zmluvnou stranou žiadnych spoločných dohôd.

IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách

IFRS 12 vyžaduje dodatočné zverejnenia o významných úsudkoch a predpokladoch vykonaných pri určovaní charakteru podielov v účtovnej jednotke alebo dohode, podielov v dcérskych podnikoch, spoločných dohodách a pridružených podnikoch a v nekonsolidovaných štruktúrovaných jednotkách.

Účtovná jednotka neočakáva, že nový štandard bude mať významný vplyv na účtovnú závierku.

IAS 27 (2011) Individuálna účtovná závierka

IAS 27 (2011) nadväzuje na existujúce požiadavky IAS 27 (2008) na účtovanie a zverejňovanie pre individuálne účtovné závierky, s niektorými menšími vysvetleniami. Súčasne došlo k začleneniu existujúcich požiadaviek IAS 28 (2008) a IAS 31 pre individuálne účtovné závierky do štandardu IAS 27 (2011). Štandard sa už nezaoberá princípom kontroly a požiadavkami na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, pretože toto bolo začlenené do štandardu IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka.

Spoločnosť neočakáva, že IAS 27 (2011) bude mať významný vplyv na účtovnú závierku, pretože nepredstavuje zmenu jej účtovnej politiky.

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

IAS 28 (2011) *Investície do pridružených a spoločných podnikov*

V IAS 28 (2008) boli urobené menšie zmeny:

Pridružené a spoločné podniky určené na predaj. IFRS 5 Dlhodobý majetok držaný na predaj a ukončené činnosti sa vzťahuje na investície alebo časti investície do pridruženého podniku alebo spoločného podniku, ktorý spĺňa kritériá pre klasifikáciu ako držaný na predaj. Pre všetky ostatné časti investícií, ktoré sa nekласifikujú ako držané na predaj, sa až do vyradenia časti držanej na predaj použije metóda vlastného imania. Po úbytku sa zostávajúci podiel účtuje metódou vlastného imania, ak je tento podiel nadľa pridruženým podnikom alebo spoločným podnikom.

Zmeny v podieloch v pridružených a spoločných podnikoch. Predtým IAS 28 (2008) a IAS 31 špecifikovali, že ukončenie významného vplyvu alebo spoločnej kontroly znamenalo precenenie zostávajúceho podielu vo všetkých prípadoch, aj keď bol významný vplyv nahradený spoločnou kontrolou. IAS 28 (2011) teraz požaduje, aby sa v takýchto situáciách zostávajúci podiel v investícii neprečeňoval.

Účtovná jednotka neočakáva, že zmeny štandardu budú mať významný vplyv na účtovnú závierku, pretože nemá žiadne investície do pridružených alebo spoločných podnikov, ktoré budú ovplyvnené zmenami.

Doplnenia k IAS 32 - *Kompenzovanie finančného majetku a finančných záväzkov*

Doplnenia nezavádzajú nové pravidlá pre kompenzovanie finančného majetku a záväzkov, ale skôr objasňujú kritériá pre kompenzáciu, aby tak odstránili nekonzistenciu pri ich aplikácii. Doplnenia vysvetľujú, že účtovná jednotka má v súčasnej dobe právne vymáhatelné právo na kompenzáciu, ak toto právo je:

- nepodmienené budúcimi udalosťami a
- vykonateľné, a to v rámci bežných podmienok podnikania, ako aj v prípade zlyhania, insolventnosti alebo konkurzu účtovnej jednotky a všetkých protistrán.

Účtovná jednotka neočakáva, že zmeny budú mať vplyv na účtovnú závierku, pretože nekompenzuje žiadny finančný majetok s finančnými záväzkami, ani neužatvá rámcové dohody o vzájomnom započítaní.

Doplnenia k IFRS 10, IFRS 12 a IAS 27 – *Investičné spoločnosti*

Doplnenia zavádzajú výnimku z konsolidačných požiadaviek v IFRS 10 a stanovujú pre investičné spoločnosti, ktoré spĺňajú príslušné kritériá, aby oceňovali svoje investície v kontrolovaných účtovných jednotkach, ako aj investície v pridružených a spoločných podnikoch, reálnou hodnotou s výplodom na výsledok hospodárenia, a nekonsolidovali ich.

Výnimka z konsolidácie je povinná (t.j. nie voliteľná), pričom jedinou výnimkou je, že dcérskie spoločnosti, ktoré sa považujú za rozšírenie investičných akcií investičnej spoločnosti, sa musia nadľa konsolidovať.

Účtovná jednotka je investičnou spoločnosťou, ak spĺňa všetky zásadné časti definície investičnej spoločnosti. Podľa týchto zásadných častí investičná spoločnosť

- (1) získava prostriedky od investorov, aby poskytla týmto investorom služby investičného manažmentu;
- (2) zaväzujú sa investorom, že účelom ich podnikania je získať investované prostriedky späť s výnosom výhradne z ich zhodnotenia a/alebo z investičného príjmu; a
- (3) oceňovať a ohodnocovať výkonnosť v podstate všetkých svojich investícií na základe ich reálnej hodnoty.

Doplnenia ustanovujú pre investičné spoločnosti aj požiadavky na zverejňovanie informácií.

Účtovná jednotka neočakáva, že nový štandard bude mať vplyv na účtovnú závierku, pretože nie je investičnou spoločnosťou.

Doplnenia k IAS 36 – *Zverejňovanie návratnej hodnoty pre nefinančný majetok*

Doplnenia objasňujú, že návratná hodnota má byť zverejnená iba pre jednotlivé položky majetku (vrátane goodwillu) alebo pre jednotky generujúce peňažné prostriedky, pre ktoré sa v priebehu účtovného obdobia vykázala strata zo znehodnotenia alebo sa táto strata zrušila.

Doplnenia požadujú aj nasledovné dodatočné zverejnenia, ak strata zo zníženia hodnoty jednotlivých zložiek majetku (vrátane goodwillu) alebo jednotky generujúcej hotovosť bola v účtovnom období vykázaná alebo zrušená a návratná hodnota sa vychádza z reálnej hodnoty zníženej o náklady na vyradenie:

- úroveň „hierarchie reálnej hodnoty“ podľa IFRS 13 v rámci ktorej je ocenenie jednotlivých zložiek majetku alebo jednotky generujúcej hotovosť reálnou hodnotou kategorizované;
- pre ocenenie reálnou hodnotou zaradenej do kategórie „úroveň 2“ a „úroveň 3“ v hierarchii reálnej hodnoty, opis metód ocenenia, ktoré sa použili a zmeny v týchto metódach a dôvod týchto zmien;
- pre ocenenie reálnou hodnotou zaradenej do kategórie „úroveň 2“ a „úroveň 3“, každý zásadný predpoklad (t.j. predpoklady, voči ktorým je návratná hodnota najviac citlivá), ktorý sa použil pri určení reálnej hodnoty zníženej o náklady na vyradenie. Ak je reálna hodnota znížená o náklady na vyradenie určená metódou súčasnej hodnoty, potom sa musí zverejniť diskontná sadzba (diskontné sadzby) použitá pri súčasnom a predchádzajúcom ocenení.

Účtovná jednotka neočakáva, že nový štandard bude mať významný vplyv na účtovnú závierku.

Doplnenia k IAS 39 – *Novácia zmlív na deriváty a pokračovanie účtovania o zabezpečení*

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Doplnenie dovoľuje pokračovať v účtovaní o zabezpečení v situácii, kedy v dôsledku právnej úpravy sa uskutočnila novácia zmluvy na derivát, ktorý bol určený ako zabezpečovací nástroj za účelom vzájomného zúčtovania s hlavnou protistranou, ak sú splnené nasledovné podmienky:

- Novácia sa uskutočnila v dôsledku právnej úpravy
- Zúčtovacia protistrana sa stáva novou protistranou voči každej pôvodnej protistrane derivátového nástroja
- Zmeny v podmienkach derivátu sú možné len v takom rozsahu, v akom sú nevyhnutné pre nahradenie protistrany.

Účtovná jednotka neočakáva, že nový štandard bude mať významný vplyv na účtovnú závierku.

4. SPOTREBA MATERIÁLU A ENERGIE

Spotreba materiálu a energie bola k 31. decembru nasledovná:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Spotrebované suroviny	179 775	193 318
Spotrebované ingoty a šrot	4 779	3 137
Primárna elektrická energia	65 740	60 840
Ostatné energie a palivá	13 482	13 227
Dodávky ostatného výrobného materiálu	3 654	4 080
	267 430	274 602

5. OSOBNÉ NÁKLADY

Osobné náklady k 31. decembru pozostávajú z nasledovných položiek:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Mzdové náklady	13 604	12 488
Zákonné a ostatné sociálne poistenie	4 546	4 252
Ostatné	476	804
	18 626	17 544

6. DAŇ Z PRÍJMU

Hlavné zložky daňového nákladu za roky končiace sa 31. decembra:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Splatná daň	17 628	12 764
Odložená daň	2 104	3 321
Celková vykázaná daň	19 731	16 085

Odsúhlasenie daňového nákladu vypočítaného s použitím štatutárnej daňovej sadzby vo výške 23 % zo zisku pred zdanením, so skutočným daňovým nákladom za roky končiace 31. decembra:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Zisk pred zdanením	91 414	66 887
Daň z príjmu podľa štatutárnej sadzby vo výške 23 % (2012: 19 %)	21 025	12 709
Vplyv odlišnej meny použitej pri výpočte splatnej dane	(1 285)	2
Trvale pripočítateľné nedaňové náklady	695	156
Vplyv zmeny použitej daňovej sadzby pre výpočet odloženej dane vo výške 22%	(704)	3 218
Daň z príjmu podľa efektívnej sadzby dane 21,5% (2012: 24%)	19 731	16 085

Efekt rozdielnej meny použitý pri výpočte dane z príjmu vyplýva z funkčnej meny, ktorou je USD, zatiaľ čo národnou menou pre daňové účely je EUR. Položky sú prepočítané na eurá pre potreby výpočtu základu dane výmenným kurzom platným ku dňu transakcie.

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Odložené daňové pohľadávky a záväzky k 31. decembru:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Odložené daňové pohľadávky		
Reálna hodnota vložených derivátov	-	2 239
Zásoby	673	661
Ostatné	551	433
Odložené daňové pohľadávky spolu	1 224	3 333
Odložené daňové záväzky		
Reálna hodnota vložených derivátov	(33)	-
Dlhodobý hmotný majetok	(16 682)	(16 720)
Odložené daňové záväzky spolu	(16 715)	(16 720)
Čistý odložený daňový záväzok	(15 491)	(13 387)

7. DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK

Prehľad pohybov dlhodobého hmotného majetku za rok končiaci sa 31. decembra 2013:

<i>v tisícoch USD</i>	Pozemky	Budovy	Stroje, zariadenia a dopravné prostriedky	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Celkom
Obstarávacia cena					
K 1. januáru 2013	2 319	136 429	342 183	2 651	483 582
Prírastky				9 476	9 476
Úbytky			(10 047)		(10 047)
Prevody		28	8 709	(8 737)	-
K 31. decembru 2013	2 319	136 457	340 845	3 390	483 011
Oprávky					
K 1. januáru 2013		58 923	251 776		310 699
Odpis za účtovné obdobie		3 940	18 595		22 535
Úbytky			(9 661)		(9 661)
K 31. decembru 2013		62 863	260 710		323 573
Zostatková cena					
K 31. decembru 2013	2 319	73 594	80 135	3 390	159 438
K 31. decembru 2012	2 319	77 506	90 407	2 651	172 883

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Prehľad pohybov dlhodobého hmotného majetku za rok končiaci sa 31. decembra 2012:

v tisícoch USD	Pozemky	Budovy	Stroje, zariadenia a dopravné prostriedky	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Celkom
Obstarávacia cena					
K 1. januáru 2012	2 319	136 323	339 049	3 508	481 199
Prírastky				12 057	12 057
Úbytky			(9 675)		(9 675)
Prevody		106	12 808	(12 914)	-
K 31. decembru 2012	2 319	136 429	342 182	2 651	483 581
Oprávky					
K 1. januáru 2012		54 985	241 336		296 321
Odpis za účtovné obdobie		3 938	20 084		24 022
Úbytky			(9 645)		(9 645)
K 31. decembru 2012		58 923	251 775		310 698
Zostatková cena					
K 31. decembru 2012	2 319	77 506	90 407	2 651	172 883
K 31. decembru 2011	2 319	81 338	97 713	3 508	184 878

K 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 spoločnosť nemala žiadny dlhodobý hmotný majetok, ktorý by bol založený na zabezpečenie bankových úverov. Dlhodobý hmotný majetok je poistený spoločnosťou Indurstriforsikring na hodnotu 857 131 tisíc USD.

Test na znehodnotenie majetku

Spoločnosť vyhodnotila budúce zmeny v prevádzke ako faktor možného znehodnotenia majetku, a preto uskutočnila test na znehodnotenie majetku. Vedenie spoločnosti identifikovalo iba jednu jednotku generujúcu peňažné prostriedky, ktorou je spoločnosť ako celok, a tá bola testovaná na znehodnotenie majetku k 31. decembru 2013. Návratná hodnota jednotky generujúcej peňažné prostriedky bola určená na základe hodnoty z používania. Hodnota z používania bola určená na základe diskontovaných budúcich peňažných tokov generovaných z prevádzkovej činnosti, ktorá nebude ukončená a s použitím nasledujúcich predpokladov:

- Budúce peňažné toky boli zostavené na základe výsledkov minulých období, súčasných výsledkov z prevádzkovej činnosti, trojročného obchodného plánu spoločnosti a strategického plánu spoločnosti od roku 2016.
- Spoločnosť vzala do úvahy upravenú cenu elektrickej energie v súlade s novou zmluvou o dodávke elektrickej energie so Slovenskými elektrárňami, a.s., ktorá je účinná od 1. januára 2014.
- Diskontná sadzba pred zdanením, použitá pri diskontovaní výsledných peňažných tokov, bola stanovená vo výške 10,75 %. Diskontná sadzba bola určená na základe cielenej štruktúry pomeru vlastných a cudzích zdrojov kapitálu porovnatelných spoločností podnikajúcich v danom odvetví.

Na základe tohto testu nebolo identifikované žiadne znehodnotenie majetku.

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

8. DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

Prehľad pohybov dlhodobého nehmotného majetku za rok končiaci sa 31. decembra 2013:

<i>v tisícoch USD</i>	Softvér a licencie	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Celkom
Obstarávacia cena			
K 1. januáru 2013	3 921	4	3 925
Prírastky		216	216
Presuny	146	(146)	
K 31. decembru 2013	4 067	74	4 141
Oprávky			
K 1. januáru 2013	3 054		3 054
Odpis za účtovné obdobie	297		297
Úbytky			
K 31. decembru 2013	3 351		3 351
Zostatková cena			
K 31. decembru 2013	716	74	790
K 31. decembru 2012	867	4	871

Prehľad pohybov dlhodobého nehmotného majetku za rok končiaci sa 31. decembra 2012:

<i>v tisícoch USD</i>	Softvér a licencie	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Celkom
Obstarávacia cena			
K 1. januáru 2012	3 800	4	3 804
Prírastky	138		138
Úbytky	(17)		(17)
K 31. decembru 2012	3 921	4	3 925
Oprávky			
K 1. januáru 2012	2 743	-	2 743
Odpis za účtovné obdobie	327	-	327
Úbytky	(16)		(16)
K 31. decembru 2012	3 054	-	3 054
Zostatková cena			
K 31. decembru 2012	867	4	871
K 31. decembru 2011	1 057	4	1 061

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

9. ZÁSOBY

K 31. decembru pozostávali zásoby z nasledovných položiek:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Materiál	22 899	22 011
Nedokončená výroba	10 725	10 162
Výrobky	17 521	20 986
	51 145	53 159

K 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 spoločnosť nemala zásoby, ktoré by boli založené na zabezpečenie bankových úverov. Zásoby sú poistené spoločnosťou Indurstriforsikring na hodnotu 18 340 tis. USD.

10. POHLADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU, SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI A OSTATNÉ POHLADÁVKY

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky k 31. decembru pozostávali z nasledovných položiek:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Pohľadávky voči spriazneným osobám (pozn. 15)	38 859	34 425
Pohľadávky z obchodného styku okrem spriaznených osôb	963	900
Pohľadávka z DPH	5 451	5 845
Ostatné pohľadávky	149	151
	45 422	41 321

K 31. decembru 2013 spoločnosť nemala pohľadávky, ktoré by boli založené na zabezpečenie bankových úverov.

Štruktúra pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok k 31. decembru:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
do lehoty splatnosti	44 891	41 034
po lehote splatnosti	531	287
	45 422	41 321

K pohľadávkam z obchodného styku a pohľadávkam voči spriazneným osobám nebola vytvorená opravná položka k 31. decembru 2013 alebo 31. decembru 2012.

11. PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A EKVIVALENTY PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV

K 31. decembru peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty obsahovali:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Pokladničná hotovosť	2	3
Bankové účty a vklady v USD	88 287	45 357
Bankové účty a vklady v iných menách	2 060	10 096
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	90 349	55 456

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

12. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A ZÁVÄZKY VOČI SPRIAZNENÝM OSOBÁM

Štruktúra záväzkov z obchodného styku k 31. decembru pozostávali z nasledovných položiek:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
do lehoty splatnosti	26 580	21 589
po lehote splatnosti	22	6
	26 602	21 595

Štruktúra záväzkov voči spriazneným osobám k 31. decembru:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
do splatnosti	4 825	2 858
po splatnosti	-	321
	4 825	3 179

13. OSTATNÉ ZÁVÄZKY A REZERVY

Štruktúra ostatných záväzkov a rezerv k 31. decembru:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Záväzky voči zamestnancom	1 011	927
Rezerva na vyradenie opotrebovanej časti majetku	2 235	2 436
Rezerva na odmeny zamestnancov a nevyčerpané dovolenky	1 672	1 279
Rezerva na dlhodobé zamestnanecké požitky bez vplyvu sociálnych a zdravotných odvodov	924	885
Výnosy budúcich období	3	840
Ostatné	1 280	954
	7 125	7 321
Mínus: krátkodobá časť ostatných záväzkov a rezerv	(4 060)	(4 120)
Dlhodobá časť ostatných záväzkov a rezerv	3 065	3 201

Prehľad pohybov rezervy na vyradenie opotrebovanej časti majetku:

<i>v tisícoch USD</i>	
Stav k 31. decembru 2011	2 472
Tvorba rezervy	300
Úrok pri diskontovaní	59
Použitie rezervy	(395)
Stav k 31. decembru 2012	2 436
Tvorba rezervy	83
Úrok pri diskontovaní	16
Použitie rezervy	(300)
Stav k 31. decembru 2013	2 235

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Spoločnosť vykazuje rezervu na vyradenie opotrebovanej časti majetku ("ARO"), ktorá sa vzťahuje na zákonnú povinnosť predstavujúcu budúce náklady spojené s vyradením použitej výmurovky pecí. Reálna hodnota ARO je zaúčtovaná na diskontovanej báze v čase vzniku povinnosti, a rastúca v čase v dôsledku zmeny súčasnej hodnoty.

Rezerva na ARO bola vypočítaná na základe nákladov spojených s povinným vyradovaním a nahradzáním výmurovky v intervale päť a pol roka a diskontovaním príslušných peňažných tokov diskontným faktorom 2,5 % (2012: 2,5 %). Diskontný faktor bol určený použitím sadzby pred zdanením, ktorá zohľadňuje časovú hodnotu peňází a rizika spojeného s uvedeným záväzkom.

Záväzky z dlhodobých zamestnaneckých požitkov

V súlade so slovenským Zákonom o práci a s kolektívou zmluvou spoločnosť poskytuje zamestnancom výhody, uvedené v nasledujúcom teste.

Program dlhodobých zamestnaneckých požitkov je program, ktorý definuje požitky, na základe ktorých majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku a v závislosti od stanovených podmienok aj na pravidelný vernostný príspevok a odmenu pri životnom jubileu. K 31. decembru 2013 sa tento program vzťahoval na všetkých zamestnancov spoločnosti. K tomuto dátumu spoločnosť nemala osobitne vyčlenený majetok na krytie záväzkov, ktoré zo tohto programu vyplývajú.

K 31. decembru bola nasledovná štruktúra záväzkov zo zamestnaneckých požitkov:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Súčasná hodnota odmien pri odchode do dôchodku	446	487
Súčasná hodnota odmien za dĺžku zamestnaneckého pomeru (vernostné)	379	301
Súčasná hodnota odmien pri príležitosti životných jubileí	99	97
	924	885

Zmena čistých záväzkov zo zamestnaneckých požitkov vykázaných vo výkaze o finančnej situácii k 31. decembru sa uvádzajú v nasledujúcej tabuľke:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Čistá hodnota záväzkov k 1. januáru	885	488
Čistá zmena stavu záväzku, zahrnutá v osobných nákladoch	93	469
Poskytnuté zamestnanecké požitky	(54)	(72)
Čistá hodnota záväzkov	924	885

Hlavné predpoklady použité pri poistno-matematickom ocenení záväzkov z dlhodobých zamestnaneckých požitkov k 31. decembru:

	2013	2012
Trhové výnosy zo štátnych dlhopisov	1,5 %	1,5 %
Reálna medziročná miera nárastu miezd	1,0 %	6,0 %
Medziročná miera fluktuácie	3,9 %	7,0 %
Vek odchodu do starobného dôchodku	62 rokov	62 rokov

Záväzky zo sociálneho fondu (vykázané v ostatných záväzkoch):

<i>v tisícoch USD</i>	
Stav k 1. januáru 2013	325
Tvorba	(249)
Čerpanie	246
Stav k 31. decembru 2013	322

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

14. ÚROČENÉ ÚVERY A PÔŽIČKY

K 31. decembru 2013 mala spoločnosť nečerpané nezabezpečené krátkodobé úverové rámce vo výške 50 000 tisíc USD.

15. TRANSAKCIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

V priebehu roka spoločnosť realizovala transakcie so svojimi majoritným akcionárom a s viacerými spoločnosťami spriaznenými prostredníctvom spoločných majetkových účastí. Tieto transakcie a príslušné zostatky k 31. decembru sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v tisícoch USD	Predaj 2013	Predaj 2012	Nákup 2013	Nákup 2012
	427 021	422 355	77 766	76 606
Spoločnosti pod spoločnou kontrolou	31	31	1 297	1 258
	427 052	422 386	79 063	77 864

v tisícoch USD	Pohľadávky 2013	Pohľadávky 2012	Záväzky 2013	Záväzky 2012
	38 852	34 418	4 241	2 617
Ostatné	7	7	584	562
	38 859	34 425	4 825	3 179

Spriaznenými osobami spoločnosti sú spoločnosti ovládané spoločnosťami Norsk HYDRO ASA a ZSNP SCO a.s., spoločnosti ovládané vlastníkom spoločnosti ZSNP SCO a.s. a vedenie spoločnosti.

Takmer všetky predaje a významná časť nákupov materiálu je realizovaná so spoločnosťami v rámci skupiny Norsk HYDRO ASA. Transakcie so spriaznenými osobami spoločnosti boli realizované za obvyklých trhových podmienok.

Odmeny vyplatené členom predstavenstva za rok končiaci sa 31. decembra 2013 predstavujú 50 000 USD (za rok končiaci sa 31. decembra 2012: 50 000 USD). Vyplatené odmeny sú formou paušálnej náhrady nákladov spojených s výkonom funkcie v roku 2013.

Vo výkaze komplexného výsledku sú odmeny členom predstavenstva vykázané medzi "osobnými nákladmi".

16. DERIVÁTY

Deriváty podľa povahy vykázané vo výkaze o finančnej situácii za rok končiaci sa 31. decembra 2013:

v tisícoch USD	2013	2012
Vložený derivát	152	(9 735)
Derivaty, krátkodobé	152	(9 735)

Informácie o vloženom deriváte sú uvedené v pozn. 17.

Hodnota vloženého derivátu k 31. decembru 2013 je vo výkaze o finančnej situácii vykázaná v rámci ostatného neobežného majetku.

17. ZMLUVNÉ ZÁVÄZKY

V roku 1994 spoločnosť uzavrela dlhodobú zmluvu na nákup určitého množstva elektriny od Slovenských elektrární na dobu od júla 1994 do 31. decembra 2013. K zmluve bol v roku 2001 podpísaný dodatok na zvýšené množstvá energie nakupované od spoločnosti Slovenské elektrárne a.s. po projekte rozšírenia závodu z roku 2004.

Podľa podmienok zmluvy musí spoločnosť nakúpiť stanovené minimálne množstvo elektriny. Cena je uzavretá v US dolároch a zmluva garantuje minimálnu cenu za kWh pri nákupe vopred definovaného množstva elektrickej energie, príčom cena sa prepočítava podľa vzorca, ktorý je viazaný na Londýnsku burzu kovov („LME“) a index spotrebiteľských cien USA (US Consumer Price Index) spôsobom, ktorý je určený v zmluve.

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Dodatok k pôvodnej zmluve stanovuje cenu za kWh plus medziročný nárast 2 % na pokrytie zvýšeného množstva elektriny nakupovanej od Slovenských elektrární v dôsledku projektu rozšírenia závodu z roku 2004.

Minimálna ročná platba podľa zmluvy bola v roku 2013 vo výške 56 700 000 USD.

V roku 2013 spoločnosť uzavrela dlhodobú zmluvu na nákup potrebného množstva elektriny od Slovenských elektrární na dobu od 1. januára 2014 do 31. decembra 2021.

Spoločnosť je ďalej aj zmluvnou stranou v kúpej zmluve denominovanej v USD so spoločnosťou Hydro Aluminium, spriaznenou osobou, na základe ktorej kúpila ročné dodávky oxidu hlinitého v objeme 170 000 ton za trhovú cenu do 31. decembra 2013, a s tretou stranou, dodávateľom GLENCORE, na zabezpečenie ročných dodávok oxidu hlinitého v objeme 150 000 ton za trhovú cenu do 31. decembra 2013.

Vložený derivát

Spoločnosť vykazuje oddeliteľný vložený derivát obsiahnutý v zmluve o dodávke elektrickej energie popísanej vyšie. Zmena reálnej hodnoty vloženého derivátu vo výške 9 887 tisíc USD za rok končiaci sa 31. decembra 2013 bola vykázaná ako zvýšenie zisku za uvedené obdobie. Saldo 9 887 tis. USD pozostávalo zo zúčtovania zostatku pôvodného vloženého derivátu viazaného na dodávku elektrickej energie do konca roku 2013 a nového derivátu viažuceho sa na zmluvu o dodávke elektrickej energie po 1. januára 2014.

Dôvodom na vykázanie vloženého derivátu bolo, že vzorec na výpočet ceny v zmluve o nákupe elektrickej energie prepája cenu spoločnosťou nakupovanej elektrickej energie s cenou hliníka. Pretože prepojenie ceny energie s cenou hliníka úzko nesúvisí, obsahuje vzorec komoditný opčný derivát s limitom na maximálnu cenu elektrickej energie.

Príspevok do jadrového fondu

Spoločnosť má zákonnú povinnosť prispievať do Národného jadrového fondu v závislosti od množstva spotrebovanej elektriny. Táto povinnosť vstúpila do platnosti 1. januára 2011, na základe zákona č. 426/2010 Zbierky zákonov. Príspevok je koncovému spotrebiteľovi elektriny fakturovaný poskytovateľom a počíta sa podľa reálnej spotreby elektrickej energie. V roku 2013 bol príspevok určený vo výške 3,07 EUR za MWh spotrebovanej elektrickej energie od januára do júna a 3,15 EUR za MWh od júla do decembra. Budúci záväzok je závislý na spotrebe elektrickej energie Spoločnosť, avšak od 1. januára 2014 bude mať určenú maximálnu výšku 2 000 tis. EUR ročne.

18. PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

Spoločnosť nie je účastníkom žiadneho významného právneho sporu.

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

19. FINANČNÉ NÁSTROJE

Riadenie kapitálových rizík

Slovalco riadi svoj kapitál tak, aby bolo zabezpečené, že spoločnosť bude schopná nepretržite pokračovať ako zdravo fungujúci podnik, ktorého cieľom je dosiahnuť optimálny pomer cudzích a vlastných zdrojov. Celková stratégia spoločnosti zostáva od roku 2007 nezmenená.

Ku koncu roka bol takýto ukazovateľ úverovej zaťaženosť:

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	90 349	55 456
Vlastné imanie (i)	278 312	276 629
Pomer čistých peňažných prostriedkov k vlastnému imaniu	32,4 %	20,0 %

(i) Vlastné imanie obsahuje celé základné imanie a rezervy spoločnosti (pozri výkaz zmien vlastného imania).

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Kategórie finančných nástrojov

<i>v tisícoch USD</i>	2013	2012
Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	90 349	55 456
Úvery a pohľadávky (Pohľadávky z obchodného styku, Pohľadávky voči spriazneným osobám, Ostatné pohľadávky)	45 422	41 321
Vložené deriváty	152	-
Finančný majetok	135 923	96 777
Záväzky z obchodného styku a záväzky voči spriazneným osobám	31 427	24 774
Vložené deriváty	-	9 735
Finančné záväzky	31 427	34 509

Faktory finančného rizika

Svoju činnosťou sa spoločnosť Slovalco, a.s. vystavuje rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú menové riziko, riziko cien komodít a úverové riziko. Vo svojom programe riadenia rizík sa spoločnosť sústredí na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať ich možné negatívne dôsledky na svoju finančnú výkonnosť.

Riziká riadi finančné oddelenie v súlade s postupmi, ktoré schvaľuje predstavenstvo spoločnosti. Predstavenstvo poskytuje všeobecné písomné princípy riadenia rizík ako aj písomné princípy pre konkrétné oblasti, ako napríklad kurzové riziko, používanie finančných derivátov a investovanie prebytočných zdrojov.

Riziko cien komodít

Vložený derivát, ktorý je súčasťou zmluvy o nákupu elektrickej energie popísanej v poznámke 17 pôsobí ako čiastočné zabezpečenie ceny elektrickej energie s limitom maximálnej ceny elektrickej energie, nakoľko zmeny v cenách hliníka v rámci určených limitov vedú k zmenám v kalkulovaných cenách elektrickej energie.

Menové riziko

Spoločnosť je vystavená riziku kolísania cien, ktoré vplýva na prevádzkové náklady a hodnotu majetku a záväzkov vykázaných v inej mene ako USD, najmä v EUR. Spoločnosť na zabezpečenie voči tomuto riziku nepoužíva derivátové nástroje.

Vedenie spoločnosti riadi menové riziko tým, že na základe očakávaných peňažných potrieb spoločnosti nepretržite vymieňa určité množstvo peňažných prostriedkov na EUR.

Zostatková hodnota peňažných zložiek majetku a záväzkov spoločnosti denominovaných v cudzej mene je k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka nasledovná:

<i>v tisícoch USD</i>	Majetok		Záväzky	
	2013	2012	2013	2012
EUR	7 507	24 067	19 432	17 224
ostatné	-	-	17	235

Majetok denominovaný v EUR zahrňa peňažné prostriedky v sume 1 492 tisíc EUR a pohľadávku z DPH v sume 3 952 tisíc EUR v roku 2013 a peňažné prostriedky v sume 7 652 tisíc EUR a pohľadávky voči daňovému úradu vo výške 10 589 tisíc EUR v roku 2012. Záväzky denominované v EUR pozostávajú zo záväzkov z obchodného styku vo výške 11 585 tisíc EUR, záväzkov zo zamestnanecích požitkov vo výške 1 162 tisíc EUR a záväzku voči daňovému úradu vo výške 1 342 tisíc EUR v roku 2013 a záväzkov z obchodného styku vo výške 11 942 tisíc EUR, záväzkov zo zamestnanecích požitkov vo výške 1 112 tisíc EUR a záväzku z iných daní a poplatkov vo výške 175 tisíc EUR v roku 2012.

Nasledujúca tabuľka uvádza údaje o citlivosti spoločnosti v prípade zvýšenie a zníženie kurzu USD voči EUR o 15 %. Analýza senzitivitu sa vzťahuje sa peňažné položky v cudzej mene a upravuje ich prepočet ku koncu účtovného obdobia o uvedenú zmenu výmenných kurzov. Kladné číslo v tabuľke znamená zvýšenie zisku pri posilnení kurzu USD oproti príslušnej mene. Keď sa USD oslabuje oproti príslušnej mene, bude hodnotovo ten istý, ale záporný vplyv na zisk a číslo v tabuľke bude záporné.

<i>v tisíc USD</i>	USD	
	2013	2012
Čistý zisk (i)	1 811	(1 026)

(i) Vzťahuje sa najmä na riziko neuhradených pohľadávok a záväzkov a peňažných prostriedkov v eurách ku koncu účtovného obdobia.

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Úverové riziko

Úverové riziko predstavuje riziko, že protistrana nesplní svoje zmluvné záväzky, dôsledkom čoho spoločnosť utrpí finančnú stratu. Spoločnosť prijala zásadu, že bude obchodovať iba s dôveryhodnými obchodnými partnermi a prípadne uplatňovať úverové limity ako prostriedok na zníženie rizika finančnej straty z neplnenia protistrany. Navyše hlavným odberateľom, voči ktorému existuje úverové riziko, je materská skupina Hydro. Z celkového objemu pohľadávok vo výške 45 422 tisíc USD k 31. decembru 2013, ktoré zahŕňajú pohľadávky z obchodného styku, so spriaznenými osobami a ostatné pohľadávky, sa 38 859 tisíc USD vzťahovalo k spriazneným osobám v rámci materskej skupiny, pozri poznámku 15 (k 31. decembru 2012: z celkového objemu 41 321 tisíc USD predstavovali pohľadávky voči spriazneným osobám v rámci skupiny 34 418 tisíc USD).

Peňažné transakcie sa obmedzujú na renomované finančné inštitúcie. Spoločnosť nemá zásady, ktoré by limitovali výšku úverovej angažovanosti voči ktorejkoľvek finančnej inštitúcii.

Riziko likvidity

Obozretne riadenie rizika likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov a obchodovateľných cenných papierov, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových liniek a schopnosť zatvárať otvorené trhové pozície. Spoločnosť udržiava dostatočný objem peňažných prostriedkov a nemá žiadne otvorené trhové pozície.

Nasledujúce tabuľky uvádzajú podrobnejšie informácie o zostávajúcej zmluvnej dobe splatnosti nederivátových finančných záväzkov spoločnosti. Tieto tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov z finančných záväzkov podľa najskoršieho dátumu, ku ktorému môžu spoločnosť vyzvať, aby vyrovnila záväzok.

<i>v tisícoch USD</i>	Úroková sadzba (i)	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 – 5 rokov	Celkom	Zostatková hodnota
2013							
Záväzky z obch. styku a voči spriazneným stranám	31 427					31 427	31 427
Celkom	31 427					31 427	31 427
2012							
Záväzky z obch. styku a voči spriazneným stranám	24 773		1			24 774	24 774
Celkom	24 773		1			24 774	24 774

Spoločnosť má prístup k úverovým linkám, pričom celková nevyčerpaná čiastka k dátumu, ku ktorému je zostavená účtovná závierka, predstavuje 50 000 tisíc USD. Spoločnosť očakáva, že svoje záväzky vyrovná z prevádzkových peňažných tokov a z výnosov zo splatného finančného majetku.

Nasledujúca tabuľka uvádzajúca detailné informácie o analýze likvidity spoločnosti v súvislosti s jej finančnými derivátmi. Tabuľka bola zostavená na základe nediskontovaných čistých peňažných príjmov (výdavkov) z derivátov, ktoré sa splácajú netto a nediskontovaných hrubých príjmov (výdavkov) z týchto derivátov, ktoré sa splácajú brutto. Ak dĺžna alebo splatná suma nie je fixná, vykázaná suma sa odvodila z predpokladaných úrokových sadzieb podľa výnosových kriviek k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

<i>v tisícoch USD</i>	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 – 5 rokov	Celkom (nediskontovaná hodnota)	Celkom (reálna hodnota)
2013						
Vložený derivát	-	-	22	137	159	152
2012						
Vložený derivát	(879)	(1 541)	(7 459)	-	(9 880)	(9 735)

POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Odhad reálnej hodnoty

Pri určovaní reálnej hodnoty komodít a vložených derivátov spoločnosť využíva množstvo metód a trhových predpokladov založených na podmienkach existujúcich na trhu ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Nižšie sú uvedené metódy a hlavné predpoklady aplikované pri tvorbe odhadov reálnej hodnoty vložených derivátov.

Cena elektrickej energie spoločnosti sa vypočítava pomocou určitých vzorcov a je závislou premennou niekoľkých faktorov, hlavne ceny hliníka. Keďže časť ceny elektrickej energie závisí od budúcej ceny hliníka, efektívne predstavuje vloženú opciu (sériu opcií) na hliník.

Reálna hodnota bola vypočítaná prostredníctvom štandardného opčného modelu s využitím bariér indikovaných v zmluve na cenu podkladového aktíva (2 200 USD, 2 500 USD a 2 800 USD).

Podľa vedenia spoločnosti sa účtovná hodnota finančného majetku a záväzkov vykázaná v účtovnej závierke v amortizovaných nákladoch približne rovná ich reálnej hodnote.

Hierarchia reálnej hodnoty

Nižšie uvedené informácie udávajú súhrn finančných nástrojov vykazovaných v reálnej hodnote pomocou metódy odhadovanej ceny. Rozdielne úrovne boli definované nasledovne:

- Úroveň 1: kótované ceny (neupravené) na aktívnych trhoch za identické položky majetku a záväzkov.
- Úroveň 2: vstupy iné ako kótované ceny uvedené v úrovni 1, ktoré možno pozorovať pri danom majetku a záväzkov buď priamo (ako ceny), alebo nepriamo (odvodené od cien).
- Úroveň 3: vstupy pre majetok a záväzky, ktoré nie sú založené na pozorovateľných trhových údajoch (nepozorovateľné vstupy).

Reálna hodnota záväzku z vložených derivátov v zmluve o dodávke elektrickej energie v zostatkovej hodnote -152 tisíc USD (2012: 9 735 tisíc USD) je ocenená na základe vstupov úrovne 2.

20. ZOSTAVENIE INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Účtovná závierka na stranach 3 až 25 bola zostavená a schválená na vydanie dňa 17. februára 2014.

Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:

Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:

Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: